



92701 Colombes Cédex

Téléphone : 01.47.60.80.00
Télécopie : 01.47.60.80.85

Assemblée municipale

COMPTE RENDU ANALYTIQUE
DES DELIBERATIONS
DE LA SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 4 JUN 2009

Affiché le 11-6-09

Le Jeudi 4 juin 2009, le conseil municipal de la Commune, convoqué par Monsieur SARRE, Maire, conformément aux dispositions du code général des collectivités territoriales, s'est réuni au lieu ordinaire de ses séances, sous la présidence de Monsieur Philippe SARRE, Maire de Colombes et de Monsieur Maurice LOBRY, 1^{er} adjoint au Maire (pour les délibérations n°8 à n°13 du Compte Administratif).

ETAIENTS PRESENTS :

Monsieur SARRE, Maire

M. LOBRY, Conseiller régional, M. CHAIMOVITCH, Mme. ETCHEBERRY, M. DESTREM,
Mme AKHARRAZ, M. DANILO, Mme. MONGE, M. BACHELAY, M. PHANOR, Mme. BOUCHOUICHA,
M. BOUHALOUFA, Mme. ANTOGNAZZA, M. FRAGER, Mme. BARTHELEMY-RUIZ, M. BEN BRAHAM,
Adjoints au maire

Mme. MARLIAC, M. ARCEDIANO, Mme. LE GUENNEC-SARRE, M. LE PREVOST, M. PATTIER,
Mme. MACE, Mme. LAIGLE, Mme. DIOP, Mme. CHOQUET, M. ESSAIED, Mme. PACARY,
M. SARKIS (jusqu'à et y compris la délibération n°33), Mme. DJEBBARI, M. GAUTIER, Mme. VETIZOUT,
Mme. GAGNIERE, M. BELGOURCH (à partir de la délibération n°2), M. BAUER, M. BONICI,
M. GOULLOU, M. RAINFRAY, M. TRUPIN, Mme. COBLENTZ, Mlle. LEGHMARA, Conseillère régionale,
Mme. YADE, Secrétaire d'Etat, M. NICOT,

Conseillers municipaux

ETAIENT REPRESENTES :

Madame FRITSCH par Madame BOUCHOUICHA
Madame BERNARD par Madame GAGNIERE
Madame CHOMBEAU-SOUDAIS par Madame LAIGLE
Monsieur BOUCHOUICHA par Monsieur BEN BRAHAM
Monsieur BENBELAID par Monsieur DESTREM
Madame GOUETA par Monsieur RAINFRAY
Madame VIGNON par Monsieur NICOT

ETAIENT ABSENTS :

Monsieur BELGOURCH (jusqu'à et y compris la délibération n°1).
Monsieur SARKIS (à partir de la délibération n°34).

SECRETAIRE DE SEANCE : Monsieur Kamel ESSAIED

PRESIDENCE DE LA SEANCE :

Monsieur Maurice LOBRY, 1^{er} adjoint au Maire, est désigné Président de séance à l'unanimité pour les délibérations n°8 à 13.

LE COMPTE RENDU DE LA SEANCE DU 29 AVRIL 2009 est approuvé à l'unanimité.

LE MAIRE REND COMPTE DES DECISIONS INTERVENUES DEPUIS LE 29 AVRIL
2009 :

N° 43 : Renouvellement de la convention de mise à disposition de plans d'eau de la piscine olympique municipale de Colombes en faveur du lycée professionnel Claude Garamont et de son association sportive pour l'année 2009

N° 44 : Exercice du droit de préemption urbain des lots n°347 et 434 de la copropriété sise 7 à 9 rue Jules Michelet à Colombes, cadastrée section M n°581, appartenant à Monsieur MOREAU Julien et Madame REVEILLARD Christel

N° 45 : Restauration du personnel de l'OPH
Avenant n°2 à la convention de restauration entre Colombes Habitat Public et la Ville de Colombes

LE CONSEIL
PREND LES DELIBERATIONS SUIVANTES :

N° 1 : Décision modificative n°1

Budget Principal Ville

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Intervenant(s) : M. RAINFRAY

Vote pour : 48 (unanimité)

N° 2 : Compte de gestion

Budget ville

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Intervenant(s) : M. RAINFRAY, M. BEN BRAHAM, M. DANILLO, M. FRAGER, M. TRUPIN

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 3 : Compte de gestion

Budget assainissement

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 4 : Compte de gestion

Budget zone artisanale

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 5 : Compte de gestion

Budget cuisine centrale

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 6 : Compte de gestion
Budget centre sportif municipal parc Lagravère
Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 7 : Compte de gestion
Budget centre municipal de santé
Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

Monsieur SARRE, Maire, quitte la séance pour le vote des délibérations du n°8 au n°13 relatives aux comptes administratifs 2008.

N° 8 : Compte Administratif
Budget ville
Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 39 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 9 : Compte Administratif
Budget assainissement
Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 39 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 10 : Compte administratif

Budget zone artisanale

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 39 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 11 : Compte administratif

Budget cuisine centrale

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 39 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 12 : Compte administratif

Budget centre sportif municipal parc Lagravère

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 39 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 13 : Compte administratif

Budget centre municipal de santé

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 39 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 14 : Affectation du résultat

Budget Ville

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 15 : Affectation du résultat

Budget assainissement

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 16 : Affectation du résultat

Budget zone artisanale

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 17 : Affectation du résultat

Budget cuisine centrale

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 18 : Affectation du résultat

Budget centre sportif municipal parc Lagravère

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 19 : Affectation du résultat

Budget centre municipal de santé

Exercice 2008

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Ne prenant pas part au vote : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 20 : Modification du règlement financier des activités soumises à quotient familial applicable à partir de l'année scolaire 2009-2010

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Intervenant(s) : Mme LEGHMARA, M. GOUALLOU, M. le Maire

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Abstentions : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 21 : Fixation des tarifs soumis à quotient familial
année scolaire 2009-2010

Rapporteur : Monsieur LOBRY

Vote pour : 40 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes

Abstentions : 9 UMP et Nouveau Centre

N° 22 : Acquisition par la ville de Colombes du lot n°1 de la copropriété sise 176 rue de Chatou à Colombes, cadastrée section BD n°57, d'une superficie de 308 m², appartenant à Madame LE GLAUNEC Anne-Marie

Rapporteur : Monsieur CHAIMOVITCH

Intervenant(s) : M. TRUPIN, M. le Maire, M. RAINFRAY, M. GOUALLOU

Vote pour : 49 (unanimité)

N° 23 : Extension de capacité du groupe scolaire Léon Bourgeois A

Construction de trois nouvelles classes

Signature des marchés de travaux

Rapporteur : Monsieur DESTREM

Intervenant(s) : Mme LEGHMARA, M. BAUER, M. le Maire, M. GOUALLOU

Vote pour : 49 (unanimité)

N° 24 : Plan Régional pour la Qualité de l'Air

Avis du Conseil Municipal

Rapporteur : Madame GAGNIERE

Intervenant(s) : Mme COBLENTZ, M. TRUPIN, M. LOBRY, M. BACHELAY, M. le Maire

Vote pour : 49 (unanimité)

N° 25 : Convention de mise à disposition de service du Sipperec au profit de la commune en matière d'opérations de raccordement au réseau de distribution d'électricité

Signature de la convention

Rapporteur : Monsieur BACHELAY

Vote pour : 49 (unanimité)

N° 26 : Pôle d'échanges de la Gare de Colombes.
Marché de maîtrise d'oeuvre avec la société Atelier du Paysage
Avenant n°3

Rapporteur : Monsieur BACHELAY

Vote pour : 47 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts, UMP et
Nouveau Centre

Abstentions : 2 Mouvement Démocrate Colombes

N° 27 : Contrat de délégation de service public pour l'enlèvement et la mise en fourrière de véhicules- déchéance
Retrait de la délibération n° 12 du 29 avril 2009

Rapporteur : Monsieur GAUTIER

Vote pour : 49 (unanimité)

N° 28 : Commercialisation des espaces publicitaires des supports de communication communaux
Signature du marché

Rapporteur : Monsieur ARCEDIANO

Intervenant(s) : M. BAUER

Vote pour : 49 (unanimité)

N° 29 : Marché de travaux d'installation d'un réseau de fibres optiques M61003 - société FORCLUM
Avenant n°5

Rapporteur : Monsieur ESSAIED

Vote pour : 49 (unanimité)

N° 30 : Contrat Urbain de Cohésion Sociale
Convention de mutualisation entre la Ville de Colombes et le Conseil Régional d'Ile-de-France au titre de la
programmation 2009

Rapporteur : Madame ANTOGNAZZA

Intervenant(s) : M. GOUALLOU, M. le Maire

Vote pour : 49 (unanimité)

N° 31 : Participation de la ville de Colombes au projet d'Ecole de la Deuxième Chance dans les Hauts-de-Seine

Rapporteur : Madame ANTOGNAZZA

Intervenant(s) : M. GOUALLOU, M. RAINFRAY, M. TRUPIN, M. le Maire

Vote pour : 49 (unanimité)

N° 32 : Achat de places dans une structure d'accueil de la petite enfance

Rapporteur : Madame AKHARRAZ

Suspension de séance à 22 heures 25

Reprise à 22 heures 35

Intervenant(s) : M. GOUALLOU, Mme LAIGLE, M. RAINFRAY, Mme YADE, M. le Maire

Vote pour : 38 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts

Ne prenant pas part au vote : 11 UMP et Nouveau Centre, Mouvement
Démocrate Colombes

N° 33 : Tarification des voyages de l'année 2010 pour les abonnés du service intergénérationnel.

Montant des acomptes et des soldes.

Barème des allocations d'aide aux vacances.

Rapporteur : Madame ETCHEBERRY

Intervenant(s) : M. BONICI

Vote pour : 49 (unanimité)

N° 34 : Conditions de remboursement des abonnés du service intergénérationnel pour leurs participations aux sorties, circuits, séjours, mini séjours ou toute autre activité.

Rapporteur : Madame ETCHEBERRY

Vote pour : 48 (unanimité)

N° 35 : Réactualisation des tarifs des équipements piscine, patinoire, tennis-fitness-musculation du pôle sportif municipal du Parc Pierre Lagravère de Colombes

Rapporteur : Monsieur BOUHALOUFA

Vote pour : 48 (unanimité)

N° 36 : Création d'un tarif d'accueil à la piscine olympique pour les enfants âgés de 3 ans à 16 ans pendant la période estivale du 15/07/09 au 30/08/09

Rapporteur : Monsieur BOUHALOUFA

Vote pour : 48 (unanimité)

N° 37 : Association de gestion de l'Avant-Seine, théâtre de Colombes

Avenant n° 1 de prorogation de la convention d'objectifs et de moyens jusqu'au 31 décembre 2009

Rapporteur : Madame BARTHELEMY-RUIZ

Intervenant(s) : M. TRUPIN

Vote pour : 48 (unanimité)

N° 38 : Maison des Jeunes et de la Culture - théâtre de Colombes - MJC-TC
Avenant n° 5 de prorogation de la convention d'objectifs jusqu'au 31 décembre 2009

Rapporteur : Madame BARTHELEMY-RUIZ

Vote pour : 47 PS, Groupe Communiste, Républicain et
Parti de Gauche, Groupe Citoyens
Autrement, Groupe des élus Verts,
Mouvement Démocrate Colombes, UMP et
Nouveau Centre

Ne prenant pas part au vote : 1 M. BEN BRAHAM

N° 39 : Avenant n° 2 à la convention d'objectifs entre la Ville et l'Association " Centre Social et Culturel des
Fossés-Jean " dit CSC des Fossés-Jean

Rapporteur : Madame BARTHELEMY-RUIZ

Intervenant(s) : M. TRUPIN

Vote pour : 48 (unanimité)

N° 40 : Avenant n° 2 à la convention d'objectifs entre la Ville et l'Association " Centre Social et Culturel du Petit
Colombes " dit CSC du Petit Colombes

Rapporteur : Madame BARTHELEMY-RUIZ

Vote pour : 48 (unanimité)

N° 41 : Attribution de subvention d'action "Internationale" au profit de l'Association Galicie Colombes

Rapporteur : Madame BARTHELEMY-RUIZ

Intervenant(s) : M. GOUALLOU

Vote pour : 48 (unanimité)

QUESTION ORALE

Question orale de Mme GOUETA, conseillère municipale (texte lu par M. RAINFRAY, conseiller municipal, en l'absence de Mme GOUETA)

« Monsieur le Maire,

Lors de la mandature précédente, j'ai lancé en tant que Maire la réfection de 3 collèges auprès du Conseil général :

- Le collège Robert Paparemborde livré en septembre 2008
- Le collège Lakanal livré en avril 2009
- Le collège Henri-Dunant en cours de réalisation dont la livraison est prévue pour Septembre 2010

Avec chaque collège est compris la livraison d'un gymnase attenant qui, avec supplément financier, permet l'utilisation par la ville de ces gymnases hors du temps scolaire.

Les deux gymnases actuellement livrés (R. Paparemborde et Lakanal) devraient permettre une plus grande offre de disponibilités auprès des clubs et associations sportives colombiennes, ce qui ne semble pas être le cas.

M. le Maire, comment pouvez-vous refuser à des jeunes qui se lancent dans la vie associative à Colombes et qui souhaitent s'occuper des jeunes des quartiers, de leur mettre à disposition quelques créneaux horaires pour exercer « le foot en salle ».

Il n'y a qu'une association de ce type sur Colombes et la concurrence n'a jamais nuit à personne.

Devant les refus répétés de donner satisfaction à ces animateurs de bonne volonté, j'émet le vœu :

Dans un premier temps de leur permettre d'exercer ce sport avec leurs jeunes adhérents des quartiers, pendant les vacances d'été au moment où les autres activités s'arrêtent. Vous pourrez évaluer les résultats de cette jeune association et leur permettre de continuer lors de l'attribution des nouveaux créneaux horaires à la rentrée de septembre. »

Réponse de M. BOUHALOUFA, 13ème adjoint au Maire délégué au Sport

« J'ai reçu à 2 reprises le président de l'association des petits pains afin d'expliquer la position de la mairie par rapport à sa demande.

Notre Ville possède aujourd'hui 6 gymnases et a en convention d'utilisation 4 autres qui dépendent du CG92, Conseil Régional et CCAS (Maupassant – Garamont – Gay Lussac – CAS Nanterre).

Nous sommes, bien sûr, tout à fait favorable au conventionnement pour utiliser les gymnases afin de pratiquer ce type d'activités, mais cette demande ne peut être satisfaite en cours d'année.

L'association mentionnée dans votre question souhaite bénéficier de créneaux dans un gymnase de la ville pour la pratique du football en salle.

Nous avons déjà 2 associations qui ont fait leur demande pour la pratique du football en salle l'ESC (depuis 2ans) et l'ACPPN (depuis 2ans).

Après avoir visionné les plannings des gymnase avec les services et leur occupation, il s'avère que nous ne pouvons plus dégager de créneaux.

Les matins et après-midi nos gymnases sont occupés par les scolaires, en soirée par les associations et le service jeunesse qui pratique le football en salle.

Je me suis permis de demander à l'association de se rapprocher du club existant, ce qu'a fait ce dernier. Malheureusement le club existant ne pouvant intégrer tous les joueurs de cette association faute de place dans leur équipe.

J'ai également proposé au président de l'association de se rapprocher du service jeunesse afin qu'ils puissent s'intégrer dans leurs créneaux sous la responsabilité des éducateurs du service jeunesse.

Pour le moment, le service jeunesse a 15h dédiées au football en salle.

J'ai demandé au président de se rapprocher des clubs de football de la ville comme LSOC et ESC afin de valider un projet avec eux.

A priori le président souhaite avoir une structure indépendante.

Nous sommes pour le moment en discussion avec le Conseil Général afin de passer une convention qui nous permettrait d'avoir des créneaux sur le gymnase LAKANAL.

Cependant nous avons une liste d'associations qui sont déjà en demande de créneaux supplémentaires .

Il semble par contre que la taille et les spécificités du plateau technique du gymnase Paparemborde ne soient pas conformes à la pratique du football en salle.

Les services feront des propositions d'ici les vacances d'été et nous reviendrons donc vers les associations. »

LA PROCHAINE SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL EST PREVUE LE 7 JUILLET 2009.

LA SEANCE EST LEVEE A 23H15.

LE MAIRE

PHILIPPE SARRE